

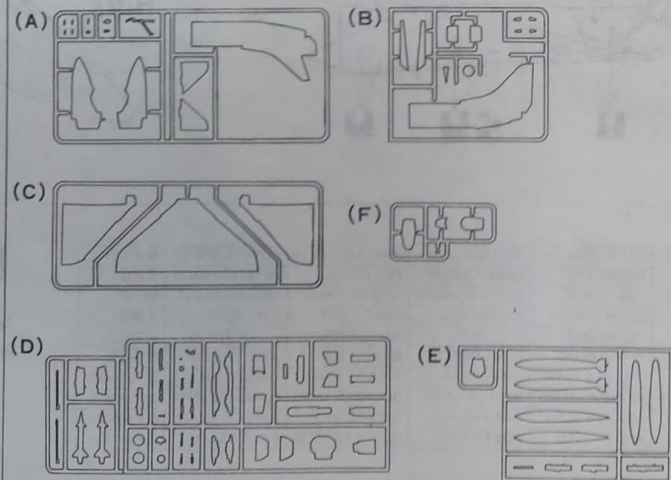
- のしくプラモデルをつくるためにお読みください。
- 1)組み立てる前に説明書をお読みください。
  - 2)組み立てる前に部品を調べます。
  - 3)部品を取り出した後のビニール袋は、幼児がかぶったりしないように破りずけてください。
  - 4)部品の切りはなしはニッパーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。
  - 5)接着する前に部品を合わせて確かめます。
  - 6)色を塗るときは安全な水性塗料を使います。
  - 7)接着剤や塗料を使うときは意をあげます。
  - 8)接着剤や塗料の近くには火を使ってはいけません。
  - 9)指定塗料はH(8)はGSIクレオス・水性ホビーカラー、(8)はMrカラーの番号です。
  - 10)デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
- 十分注意をしていますが、万一、不良品がありましたら当社までご連絡ください。

Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten. (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z.B. feine Schneidzange) verwenden, Überschüssige Plastiken mit Schneider oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxxx xxxxxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxx xxx. (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen.

#### 製作前請先閱讀說明書

請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣

1. 製作前請先研究製作說明
2. 動手前請先檢查部品是否齊全
3. 取出膠袋後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方
4. 以小剪刀把部件從膠袋剪下，再用模型刀或小鏢清理水口
5. 塗膠水前請先試塗各部件
6. 使用水性模型漆比較安全
7. 使用油漆或膠水時應關閉窗戶或保持空氣流通
8. 勿在近火處使用油漆或膠水
9. 油漆編號 H(8)代表都是出品的水性模型油編號，(8)代表都是出品樹脂系模型油編號
10. 切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從報紙推移到適當的位置上



Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file. 5. Check the fit of each part before cementing. 6. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H(8) indicated in painting instructions are the numbers of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those of Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.

Lire attentivement avant de commencer le montage. 1° Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages cellophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. 7° Aérer soigneusement la pièce ou vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. 9° xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx 10° Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

#### 部品請求カード (1/72 F40 A-4B グラジエータス)

部品名	部品代	送料	合計
(A)	137円	200円	337円
(B)	137円	200円	337円
(C)	137円	200円	337円
(D)	126円	240円	366円
(E)	126円	240円	366円
(F)	84円	120円	204円
デカール	525円	140円	665円
説明書	105円	90円	195円

氏名 \_\_\_\_\_

郵便番号 \_\_\_\_\_

住所 \_\_\_\_\_

〒表示価格は予告なく変更する場合があります。

2004年印刷 72135

●部品を破損紛失された方は、上記の必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社までお送りください。

送り先 〒422-8033 静岡市登呂4-21-1  
フジミ模型株式会社「アフターサービス係」

# 1/72 McDONNELL DOUGLAS A-4B SKYHAWK A-4B "GLADIATORS" アメリカ海軍 スカイホーク A-4B "グラジエータス"



A-4BはA-4Aの発展型で、1956年3月に初飛行し翌年9月に海兵隊のVMA-211に配備、58年2月には海軍のVA-12に配備されました。外見上の違いは、機首右側に給油ブローブがつき、方向舵は一枚板を両側からリブで補強した形になっています。また武装面では、左右の主翼付け根に20mm機関砲を1門づつ装備し、ブルバップASMが搭載可能な1名攻撃能力がより高くなりました。

<データ>乗員：1名、自重：4,147kg、  
最大離陸重量：10,206kg、固定武装：20mm機関砲×2、エンジン：ライトJ65-W-16A、  
推力：3,530kg

Das A-4B ist eine Verbesserung des Modells A-4. Der erste Flug fand im März 1956 statt. Im September des darauffolgenden Jahres wurde es dem VMA-211 der amerikanischen Marineflotte, im Februar 1958 der amerikanischen Kriegsmarine zugewiesen. Der Unterschied in der Erscheinung zum A-4 liegt darin, daß eine Brennstoffversorgungs-Vorrichtung rechts am Rumpfbereich befestigt ist. Darüberhinaus ist das Seitenruders aus einem einzelnen Brett gemacht, welches an seinen beiden Seiten mit Rippen verstärkt wird. Außerdem ist die aus einem 20-mm-Maschinengewehr bestehende Rüstung an jedem Basisfuß der rechten und linken Flügel befestigt. Der Bullpup ASM kann zur Verbesserung der Angriffslistung montiert werden.

<TECHNISCHE DATEN> Anzahl der Passagiere: 1, Leergewicht: 4,147 kg, Höchststartgewicht: 10,206 kg, Eingebaute Rüstung: 20 mm Maschinengewehr x 2, Maschine: Leichte J65-W-16A, Druck: 3,530 kg

A-4BはA-4の改良型、於1956年3月初次飛行、翌年9月便分配給美國海軍陸戰隊VMA-211使用、到1958年2月美國海軍VA-12也開始配置。和A-4在外型上的差異是機首右側裝了燃油輸送管、而尾舵亦改為單塊設計、兩旁加了補強骨架。此外、武器方面在左、右翼根部各裝一門20mm 機關砲、還可攜帶小門式空對地飛彈以增強其攻擊力。

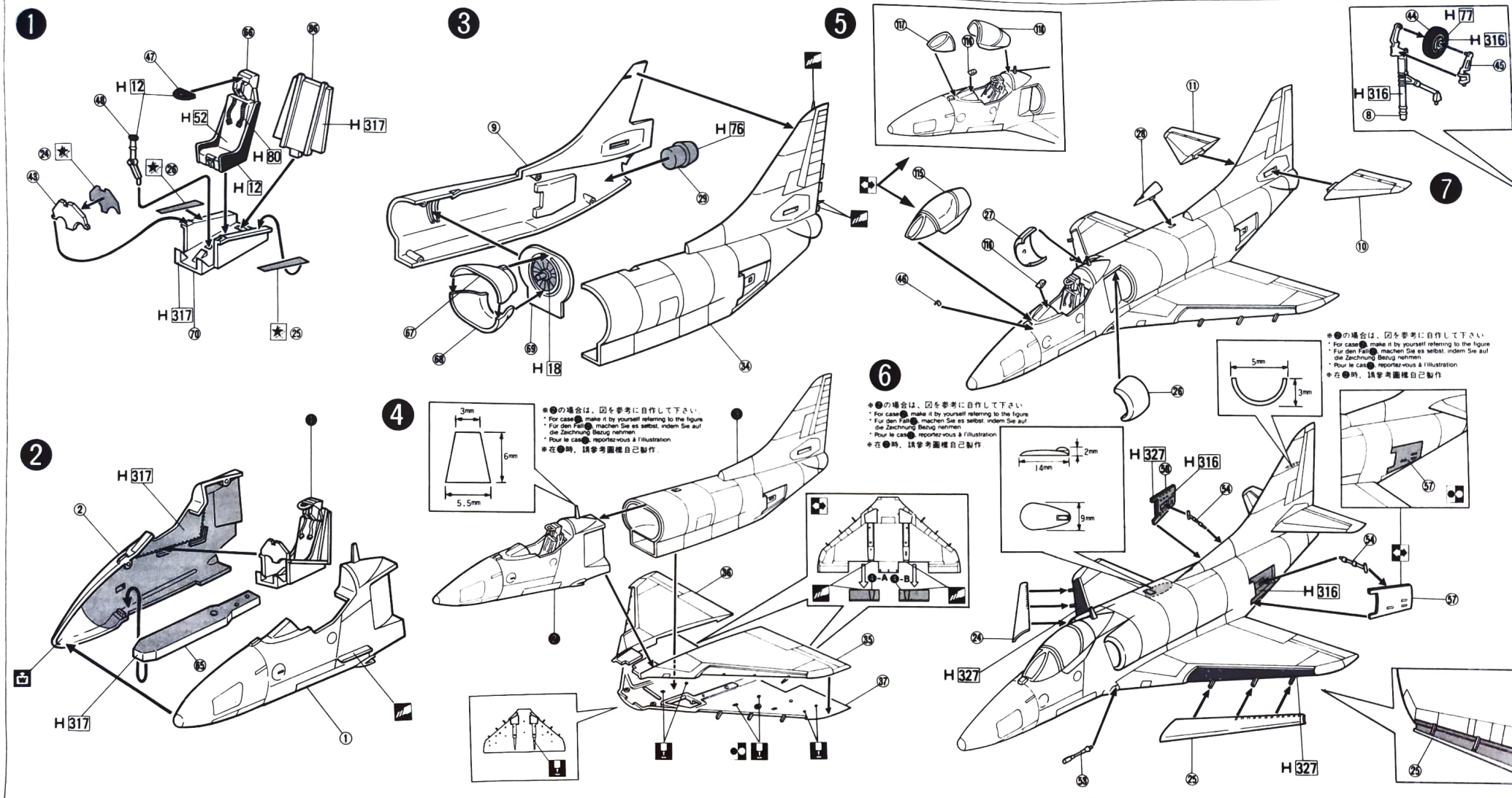
<諸元>  
乗員：1 淨重：4,147kg 最高離陸重量：  
10,206kg 固定武装：20mm機関砲×2  
引擎：輕型J65-W-16A 推力：3,530kg

A-4B is an improved type of A-4. The first flight was made in March, 1956. It was assigned to VMA-211 of the U.S. Marine Corps in September the following year, and was assigned to VA-12 of the U.S. Navy in February, 1958. The difference in appearance from A-4 lies in that a fuel supply probe is fitted to the right of the nose and the rudder is made of a single board reinforced with ribs from its both sides. In addition, as the armament equipment a 20-mm machine gun is equipped to each base root of the right and left main wings, and the Bullpup ASM can be mounted to improve its attacking power.

<DATA> No. of passenger: 1, Empty weight: 4,147kg, Maximum take-off weight: 10,206kg, Fixed armature: 20mm machine gun x 2, Engine: Light J65-W-16A, Thrust: 3,530kg.

Le A-4B est un modèle amélioré du A-4. Le premier vol a eu lieu en mars 1956. Il a été attribué au VMA-211 des marines américains au mois de septembre de l'année suivante et au VA-12 de la marine américaine en février 1958. En apparence, la différence avec le A4 réside dans le fait qu'une jaque d'arrivée d'essence est montée sur la droite du nez et que le gouvernail est fait d'une seule pièce renforcée avec des ailettes de chaque côté. De plus, les ailes principales droite et gauche sont dotées à leur base d'une mitrailleuse 20 mm et le Bullpup ASM peut être monté pour améliorer son pouvoir d'attaque.

<CARACTERISTIQUES> No de passager: 1, Poids à vide: 4,147 kg, Poids maximum au décollage: 10,206 kg, Armature fixée: mitrailleuse 20 mm x 2, Moteur: léger J65-W-16A, Poussée: 3,530 kg



H 12	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H 6	グリーン	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H 8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	暗黒色
H 15	インディブルー(青)	BRIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU VIF	AZUL BRILLANTE	光藍色
H 16	イエローグリーン(黄緑)	YELLOW GREEN	GELB GRÜN	VERT-JAUNE	AMARILLO VERDOSO	黄緑色
H 18	鋼色(鋼色)	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	鋼色
H 26	タイトナグリーン	BRIGHT GREEN	HELL GRÜN	VERT VIF	VERDE BRILLANTE	光緑色
H 27	ライトブラウン(タン)	TAN	GELB BRAUN	COULEUR DU TAN	MARRON CLARO	黄褐色
H 45	みず色	LIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU CLAIR	AZUL CLARO	淡藍色

H 52	オリブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)	OLIVE GRAUGELB (1)	GRIS OLIVATRE (1)	OLIVO PARDO (1)	橄欖色(1)
H 76	焼鉄色	BURN'T IRON	GEBER, EISEN	FER BRULE	METAL QUEMADO	燒鐵色
H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H 80	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKI GRÜN	VERT KHAKI	KAKI VERDOSO	カーキ緑
H 90	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
H 93	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU TRANSPARENT	AZUL TRANSP.	透明藍色
H 315	グレーFS16440	GRAY FS 16440	GRAU FS 16440	GRIS FS 16440	GRIS FS 16440	BF5FS16440
H 316	ホワイトFS17875	WHITE FS 17875	WEIß FS 17875	BLANC FS 17875	BLANCO FS 17875	BF5FS17875
H 317	グレーFS36231	GRAY FS 36231	GRAU FS 36231	GRIS FS 36231	GRIS FS 36231	BF5FS36231
H 327	レッドFS11136	RED FS 11136	ROT FS 11136	ROUGE FS 11136	ROJO FS 11136	BF5FS11136

接着剤を塗る  
Apply adhesive  
Glue

接着剤を剥がす  
Remove adhesive  
Remove

オプションパーツ  
Optional parts  
Parts

2セットを作る  
Make 2 sets  
2 Sets

重量を追加する  
Add weight  
Weight

接着剤を塗らない  
Do not cement  
No glue

穴を開ける  
Make hole  
Hole

反対側でも繰り返す  
Repeat for opposite side  
Repeat

注意  
Caution  
Attention

薄く塗る  
Apply thin  
Thin

このキットには接着剤は入っていませんので  
別にお買い求め下さい。

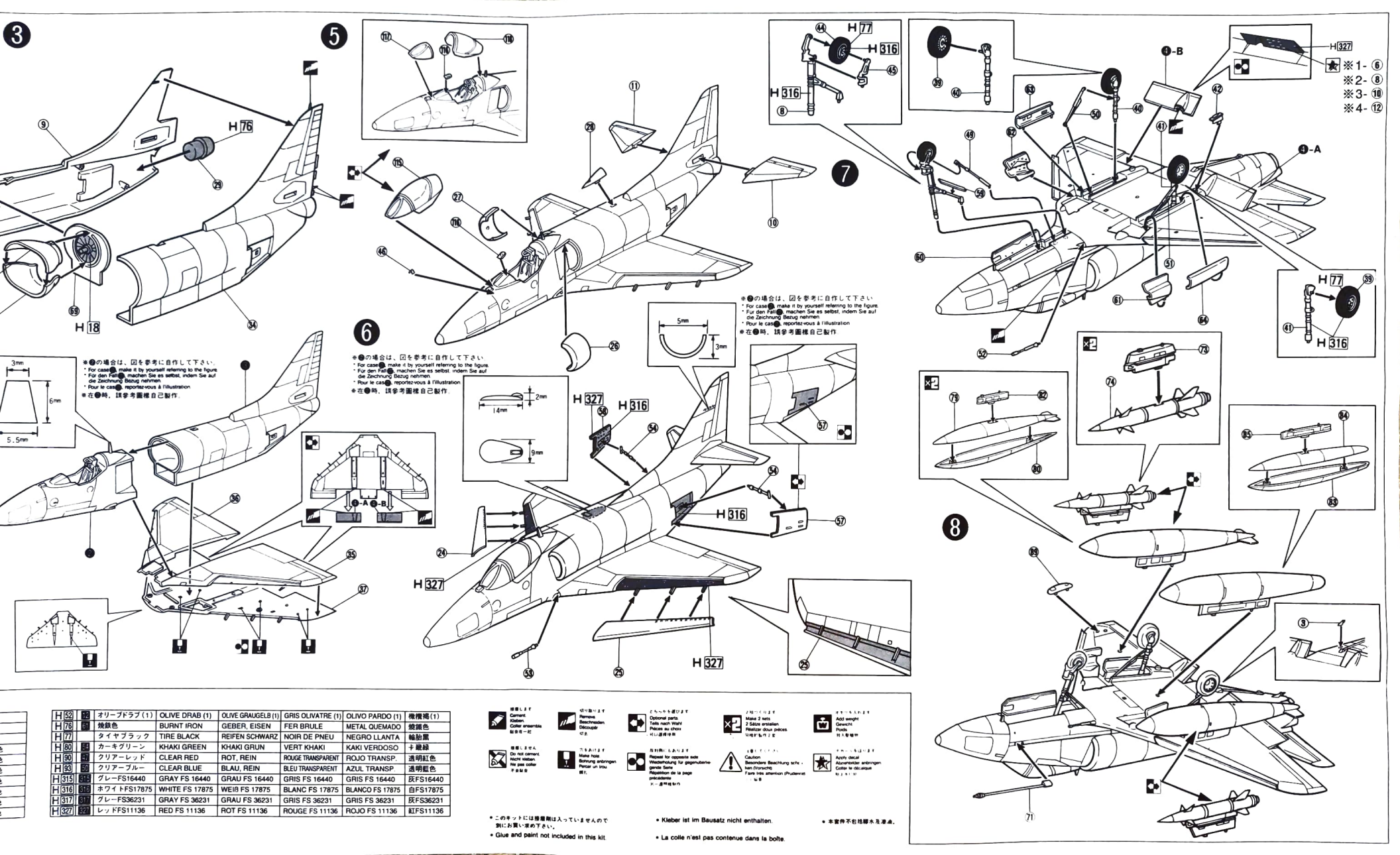
Kleber ist im Bausatz nicht enthalten.

Glue and paint not included in this kit.

このキットには接着剤は入っていませんので  
別にお買い求め下さい。

Kleber ist im Bausatz nicht enthalten.

Glue and paint not included in this kit.



3

5

7

6

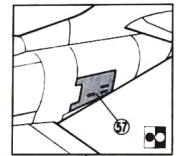
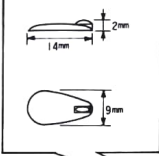
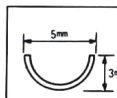
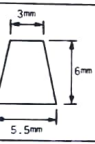
8

- ※1- 6
- ※2- 8
- ※3- 10
- ※4- 12

●●の場合、図を参考に自作して下さい。  
 \* For case ●● make it by yourself referring to the figure.  
 \* Für den Fall ●● machen Sie es selbst, indem Sie auf die Zeichnung Bezug nehmen.  
 \* Pour le cas ●● reportez-vous à l'illustration.  
 ●在●●時、該參考圖樣自己製作。

●●の場合、図を参考に自作して下さい。  
 \* For case ●● make it by yourself referring to the figure.  
 \* Für den Fall ●● machen Sie es selbst, indem Sie auf die Zeichnung Bezug nehmen.  
 \* Pour le cas ●● reportez-vous à l'illustration.  
 ●在●●時、該參考圖樣自己製作。

●●の場合は、●を参考に自作して下さい。  
 \* For case ●● make it by yourself referring to the figure.  
 \* Für den Fall ●● machen Sie es selbst, indem Sie auf die Zeichnung Bezug nehmen.  
 \* Pour le cas ●● reportez-vous à l'illustration.  
 ●在●●時、該參考圖樣自己製作。



H 59	オリーブドラブ (1)	OLIVE DRAB (1)	OLIVE GRAUGELB (1)	GRIS OLIVATRE (1)	OLIVO PARDO (1)	橄欖色 (1)
H 76	焼鉄色	BURNT IRON	DEBER, EISEN	FER BRULE	METAL QUEIMADO	燒鐵色
H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H 80	カーネグリン	KHAKI GREEN	VERT KHAKI	KAKI VERDOSO	卡爾綠	卡爾綠
H 90	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSP.	ROJO TRANSP.	透明紅色
H 93	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU TRANSP.	AZUL TRANSP.	透明藍色
H 95	グレーFS16440	GRAY FS 16440	GRAU FS 16440	GRIS FS 16440	GRIS FS 16440	灰FS16440
H 96	ホワイトFS17875	WHITE FS 17875	WEIR FS 17875	BLANC FS 17875	BLANCO FS 17875	白FS17875
H 97	グレーFS36231	GRAY FS 36231	GRAU FS 36231	GRIS FS 36231	GRIS FS 36231	灰FS36231
H 97	レッドFS11136	RED FS 11136	ROT FS 11136	ROUGE FS 11136	ROJO FS 11136	紅FS11136

- 付属品は付属しません。 (Optional parts are not included.)
- 重量を追加してください。 (Add weight.)
- 注意してください。 (Caution.)
- 特別な注意があります。 (Special attention.)

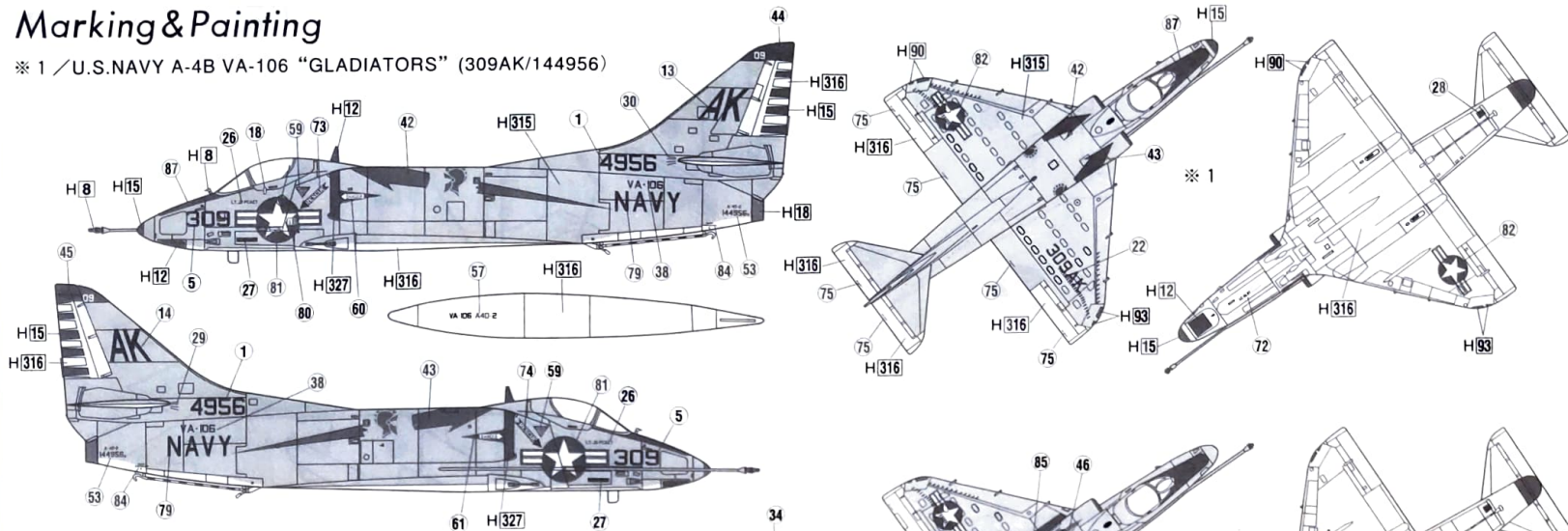
●このキットには接着剤は入っていませんので別にお買い求め下さい。  
 ●Glue and paint not included in this kit.

●Kleber ist im Bausatz nicht enthalten.  
 ●La colle n'est pas contenue dans la boîte.

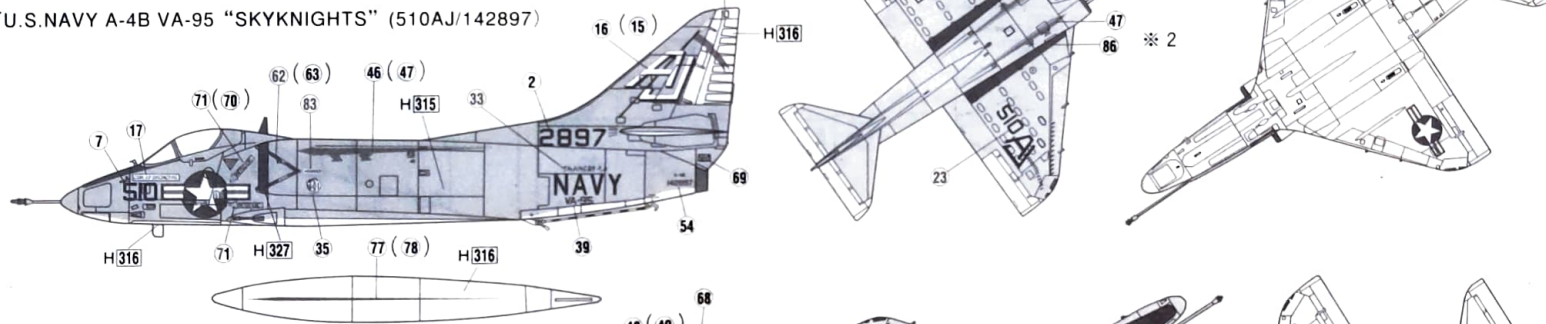
●本套件不包括粘劑及塗料。

# Marking & Painting

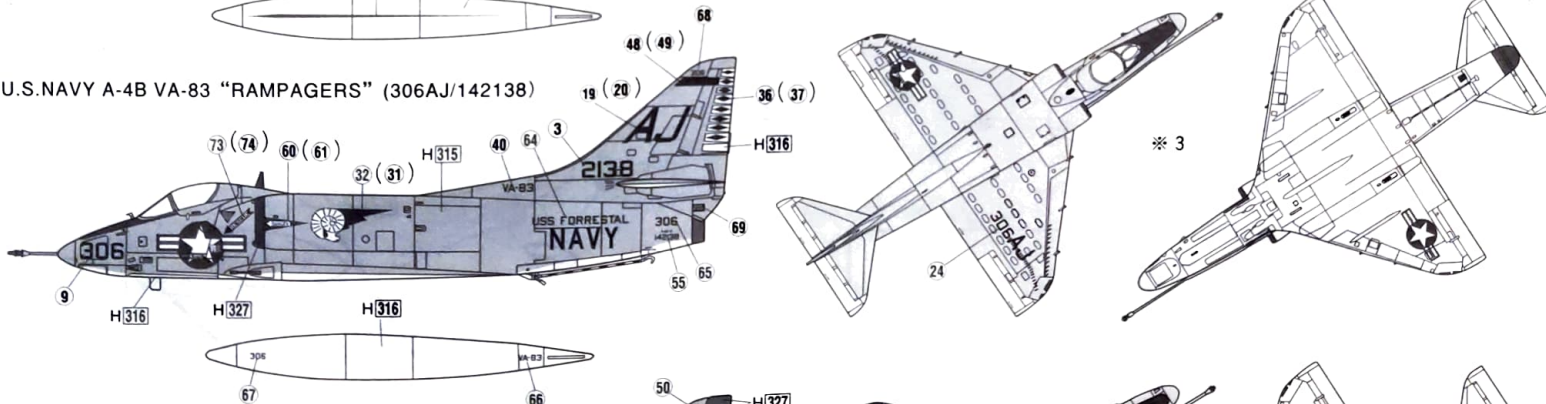
※ 1 / U.S. NAVY A-4B VA-106 "GLADIATORS" (309AK/144956)



※ 2 / U.S. NAVY A-4B VA-95 "SKYKNIGHTS" (510AJ/142897)



※ 3 / U.S. NAVY A-4B VA-83 "RAMPAGERS" (306AJ/142138)



※ 4 / U.S. NAVY A-4B VA-56 "CHAMPIONS" (411NF/144986)

